

5. Explain with reference to the context any *two* of the following : 10×2=20

(a) يقول: "أنا برئ من أولئك الذين يحجون إلي

أوروبا و يشدون إليها الرحال مرة بعد مرة

ولا يتصلون بك ابدا في حياتهم ولا يعرفونك ."

(b) 'و أنت ايها الصديق الهندي الكريم: سر في طريقك!

ولا تصنع المعروف في غير أهله!'

(c) إن أكثر الناس يجيئون إلي ، ليستظلوا باغصاني

فاذا استرحوا من تعبهم ، فماذا يصنعون؟

(d) و شعر كان هذا المسجد العظيم يشكو اليه حرمانه

من سجود المؤمنين ، و جو قرطبة يشكو اليه بعد

عهده من الأذان و ظلما الي ذلك .

2016

ARABIC

(General)

Paper : 6.1

Full Marks : 80

Time : 3 hours

The figures in the margin indicate full marks for the questions

1. Answer any *ten* of the following questions in Arabic: 1×10=10

(a) أين ولد محمد اقبال؟

(b) أين لقي محمد اقبال الاستاذ السيد مير حسن؟

(c) من كان سر تامس ارنولد؟

(d) ما هو أول مجموع شعر محمد اقبال؟

(e) من كتب مقالة 'الشيخ الهندي'؟

(f) فى أى قارة تقع بلاد الهند؟

(g) من الذين يقصدون مدينة بنارس؟

(h) ماذا لقي الشيخ و النمر أولا في طريقهما؟

(i) ماذا فعل النمر حين انطلق؟

(j) من " حارس اليم "؟

(k) متى ولد الشيخ الاسلام ولى الله الدهلوى؟

(l) من هو السيد أبوالحسن على الندوى؟

2. Answer the following questions in your own

Arabic :

2×5=10

(a) من هو سادو دانا؟

(b) من كان سر تانس ارنولد و أين لقاها محمد اقبال؟

(c) من أين أخذ محمد اقبال شهادة الدكتوراة فى

الفلسفة؟

(d) من هو المستشار السادس فى قصة " الشيخ الهندى "

وما ذا تعلم عن أخلاقه؟

(e) ماذا تعرف عن نبات بلادك؟

3. Answer any four of the following questions :

5×4=20

(a) Who was Dr. Muhammad Iqbal and why was he called شاعر الاسلام? Discuss in brief.

(b) Write a short biographical note on الشيخ ولى الله الدهلوى with reference to his contribution to Arabic literature.

(c) What is the moral teaching of Dr. Kamil Kilani as reflected in his الشيخ الهندى?

(d) Write the theme of الهدية الى الرسول composed by Dr. Muhammad Iqbal.

(e) What are the major collections of poems composed by Dr. Muhammad Iqbal? Mention them.

(f) Write in brief about السيد عبدالحى بن فخرالدين الحسنى

(4)

4. Translate any *two* of the following into
Assamese or English: $10 \times 2 = 20$

[A]

و من دواعى العجب أن كل هذا النجاح حصل لهذا النابغة
و هو لم يتجاوز اثنين و ثلاثين عاما من عمره، و أقام له
أصدقاؤه، و المعجبون بعبقريته حفلة تكريم، و اشتغل
الشاعر الفيلسفى و الاقتصادى الخبير و السياسى الحاذق فى
عدة لغات بالمحاماة، لكن ما كان هواه فى المحاماة،
فكان يقضى أكثر اوقاته و جل همه فى تاليف الكتب و
قرض الشعر.

[B]

و لما سمع الشيخ "سادو دانا" كلام النمر، انخدع به، و
أشفق عليه! ففتح باب القفص، و ما انفتح الباب للنمر،
حتى أسرع "أبو رقاش" بالخروج من القفص، و قد فرح
بخلاصه من سجنه فرحا شديدا.

(5)

و كان أول ما فعله النمر بعد انطلاقه من أسره أن التفت
إلى 'سادو دانا' و قال له: "الآن أبدأ بأكلك، ثم أشرب
بعد ذلك"، و حاول الشيخ أن يثنيه (يرده) عن عزمه،
فلم يفلح.

[C]

ينتمى الامام الدهلوى نسبا إلى سيدنا عمر الفاروق و كانت
أسرته أسرة علم و فضل، و خاصة أبوه عبد الرحيم كان
وليا من اولياء الله، و شيخا من مشايخ الريانيين و مصلحا
كبيرا، كان له حظ وافر من العلوم الظاهرة و الباطنة مع
علو كعبه فى طريقة الصدفية، و كان احد أعضاء تلك
اللجنة التى عهد اليها بترتيب "الفتاوى الهندية" المعروف
بـ 'فتاوى عالمگیری'.